

Amtsblatt

der Europäischen Union

ISSN 1725-2407

C 54

47. Jahrgang

2. März 2004

Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

<u>Informationsnummer</u>	Inhalt	Seite
	<i>I Mitteilungen</i>	
	Kommission	
2004/C 54/01	Euro-Wechselkurs	1
2004/C 54/02	Einheitliche Anwendung der Kombinierten Nomenklatur (KN) (Einreihung von Waren)	2
2004/C 54/03	Bekanntmachung der Kommission über die Aktualisierung der Liste der untersuchten Parteien in der Anlage zu der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission über die Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem ausgeweiteten Antidumpingzoll	2
	<i>II Vorbereitende Rechtsakte</i>	
	
	<i>III Bekanntmachungen</i>	
	Rat	
2004/C 54/04	Im <i>Amtsblatt der Europäischen Union</i> C 54 E veröffentlichte Texte	4
	Kommission	
2004/C 54/05	MEDIA Plus (2001—2005) — Durchführung des Programms zur Förderung von Entwicklung, Vertrieb und Öffentlichkeitsarbeit hinsichtlich europäischer audiovisueller Werke — Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen 08/04 — Förderung des transnationalen Vertriebs europäischer Filme — System der „automatischen“ Förderung	5

DE

1

(Fortsetzung umseitig)

Informationsnummer

Inhalt (Fortsetzung)

Seite

Europäisches Amt für Personalauswahl (EPSO)

2004/C 54/06

Bekanntgabe des allgemeinen Auswahlverfahrens 6

I

(Mitteilungen)

KOMMISSION

Euro-Wechselkurs ⁽¹⁾

1. März 2004

(2004/C 54/01)

1 Euro =

Währung	Kurs	Währung	Kurs		
USD	US-Dollar	1,2484	LVL	Lettischer Lat	0,6658
JPY	Japanischer Yen	136,28	MTL	Maltesische Lira	0,4268
DKK	Dänische Krone	7,452	PLN	Polnischer Zloty	4,8944
GBP	Pfund Sterling	0,6683	ROL	Rumänischer Leu	39 733
SEK	Schwedische Krone	9,251	SIT	Slowenischer Tolar	237,96
CHF	Schweizer Franken	1,5783	SKK	Slowakische Krone	40,468
ISK	Isländische Krone	86,80	TRL	Türkische Lira	1 646 706
NOK	Norwegische Krone	8,717	AUD	Australischer Dollar	1,6148
BGN	Bulgarischer Lew	1,9477	CAD	Kanadischer Dollar	1,6707
CYP	Zypern-Pfund	0,58589	HKD	Hongkong-Dollar	9,7174
CZK	Tschechische Krone	32,465	NZD	Neuseeländischer Dollar	1,8164
EEK	Estnische Krone	15,6466	SGD	Singapur-Dollar	2,1219
HUF	Ungarischer Forint	256,30	KRW	Südkoreanischer Won	1 471,24
LTL	Litauischer Litas	3,4525	ZAR	Südafrikanischer Rand	8,2766

⁽¹⁾ Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

EINHEITLICHE ANWENDUNG DER KOMBINIERTEN NOMENKLATUR (KN)**(Einreihung von Waren)**

(2004/C 54/02)

Erläuterungen gemäß Artikel 10 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates vom 23. Juli 1987 über die zolltarifliche und statistische Nomenklatur und den Gemeinsamen Zolltarif ⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2344/2003 ⁽²⁾

Die Erläuterungen zur Kombinierten Nomenklatur ⁽³⁾ werden wie folgt geändert:

Auf Seite 295 wird eingefügt:

„8411 99 10 andere
und
8411 99 90 Hierher gehören auch Rotor (Gebläse)-Flügel für Gasturbinen, selbst dann wenn die Gas-
turbine als Antriebsmaschine kombiniert mit einem elektrischen Generator arbeitet.“

⁽¹⁾ ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1.

⁽²⁾ ABl. L 346 vom 31.12.2003, S. 38.

⁽³⁾ ABl. C 256 vom 23.10.2002, S. 1.

Bekanntmachung der Kommission über die Aktualisierung der Liste der untersuchten Parteien in der Anlage zu der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission über die Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem ausgeweiteten Antidumpingzoll

(2004/C 54/03)

Mit der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission ⁽¹⁾ vom 20. Januar 1997 wurde die Befreiung der Einfuhren bestimmter Fahrradteile mit Ursprung in der Volksrepublik China von dem ausgeweiteten Antidumpingzoll genehmigt. Bei diesem Zoll handelt es sich um den mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 des Rates ⁽²⁾ ausgeweiteten Antidumpingzoll, der mit der Verordnung (EWG) Nr. 2474/93 des Rates ⁽³⁾ eingeführt worden war und der mit der Verordnung (EG) Nr. 1524/2000 des Rates ⁽⁴⁾ aufrechterhalten wurde. Der Anhang I zu der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission enthält eine Liste der Parteien, für die die Prüfung der Anträge auf Befreiung von dem mit der Verordnung (EG) Nr. 71/97 ausgeweiteten Antidumpingzoll noch nicht abgeschlossen ist.

Den interessierten Parteien wird hiermit mitgeteilt, dass weitere Befreiungsanträge gemäß Artikel 3 der Verordnung (EG) Nr. 88/97 der Kommission eingegangen sind, von denen zwei von Parteien gestellt wurden, die ursprünglich ihre Anträge zurückgezogen hatten, und dass die Prüfung einiger Anträge noch nicht abgeschlossen ist. In Anhang I, der die aktualisierte Liste der Parteien beinhaltet, deren Untersuchung noch nicht abgeschlossen ist, ist angegeben, ab welchem Zeitpunkt die Entrichtung des ausgeweiteten Zolls aufgrund dieser Anträge ausgesetzt wurde.

⁽¹⁾ ABl. L 17 vom 21.1.1997, S. 17.

⁽²⁾ ABl. L 16 vom 18.1.1997, S. 55.

⁽³⁾ ABl. L 228 vom 9.9.1993, S. 1.

⁽⁴⁾ ABl. L 175 vom 14.7.2000, S. 39.

ANHANG I

Parteien, deren Untersuchung noch nicht abgeschlossen ist

Name	Anschrift	Land	Aussetzung gemäß Verordnung (EG) Nr. 88/97	Mit Wirkung vom	TARIC- Zusatzcode
VIVI' Bikes Srl	Via Brescia 1, I-26010 Pozzaglio ed Uniti	Italien	Artikel 5	22.1.2003	A428
Star Due Srl	Via De Gasperi 55, I-31010 Coste di Maser	Italien	Artikel 5	31.1.2003	A432
Motomur sl	Ctra Mazarrón, Km.2, E-30120 El Palmar — Murcia	Spanien	Artikel 5	11.2.2003	A436
Principia A/S	Fr. Raschsvej 15, DK-9400 Norresundby	Dänemark	Artikel 5	9.4.2003	A443
Star Ciclo	Vale do Grou — Aguada de Cima, P-3750-064 Águeda	Portugal	Artikel 5	13.5.2003	A445
United Bicycles	Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen	Belgien	Artikel 5	21.5.2003	A467
Sachs Fahrzeug- und Motorentechnik GmbH	Nopitschstraße 70, D-90441 Nürnberg	Deutschland	Artikel 5	4.6.2003	A485
AGECE — Montagem e Comercio de Bicicletas Sa	Zona Industrial Barrô Apartado N. 514, P-3754-909 Águeda	Portugal	Artikel 5	10.6.2003	A466
Heinz Kettler GmbH & Co. KG	Postfach 1020, D-59463 Ense-Parsit, Hauptstraße 28, D-59469 Ense-Parsit	Deutschland	Artikel 5	20.6.2003	A469
Open Space Srl	Via Guido Rossa 18/A, I-35020 Ponte San Nicolo'	Italien	Artikel 5	12.9.2003	A486
IMACycles — Bicicletas e Motociclos Lda	Z.I. Oia — Apartado 117, P-3770-059 Oliveira do Bairro	Portugal	Artikel 5	25.9.2003	A487
Bicicletas de Castilla y León sl	Barrio Gimeno 5, E-09001 Burgos	Spanien	Artikel 5	9.10.2003	A500
Reece Cycles plc	100 Alcester Street, Digbeth, Birmingham B12 0QB, United Kingdom	Vereinigtes Königreich	Artikel 5	10.10.2003	A385
Giubilato Cicli Srl	Via Gaidon 3, I-36067, S. Giuseppe di Cassola	Italien	Artikel 5	27.11.2003	8604

III

(Bekanntmachungen)

RAT

Im Amtsblatt der Europäischen Union C 54 E veröffentlichte Texte

(2004/C 54/04)

Diese Texte sind verfügbar in:

EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex>**CELEX:** <http://europa.eu.int/celex>

Informationsnummer	Inhalt	Seite
Rat		
2004/C 54 E/01	Gemeinsamer Standpunkt (EG) Nr. 5/2004 vom 1. Dezember 2003, vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den Erlass eines Beschlusses des Europäischen Parlaments und des Rates über die Durchführung des Aktionsprogramms (2004—2008) der Gemeinschaft zur Verhütung und Bekämpfung von Gewalt gegen Kinder, Jugendliche und Frauen sowie zum Schutz von Opfern und gefährdeten Gruppen (Programm Daphne II)	1
2004/C 54 E/02	Gemeinsamer Standpunkt (EG) Nr. 6/2004 vom 5. Dezember 2003, vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den Erlass einer Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über das Recht der Unionsbürger und ihrer Familienangehörigen, sich im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten frei zu bewegen und aufzuhalten, zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1612/68 und zur Aufhebung der Richtlinien 64/221/EWG, 68/360/EWG, 72/194/EWG, 73/148/EWG, 75/34/EWG, 75/35/EWG, 90/364/EWG, 90/365/EWG und 93/96/EWG ⁽¹⁾	12
2004/C 54 E/03	Gemeinsamer Standpunkt (EG) Nr. 7/2004 vom 5. Dezember 2003, vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den Erlass einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Aushandlung und Durchführung von Luftverkehrsabkommen zwischen Mitgliedstaaten und Drittstaaten	33
2004/C 54 E/04	Gemeinsamer Standpunkt (EG) Nr. 8/2004 vom 5. Dezember 2003, vom Rat festgelegt gemäß dem Verfahren des Artikels 251 des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf den Erlass einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Versicherungsanforderungen an Luftfahrtunternehmen und Luftfahrzeugbetreiber	40

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR

KOMMISSION

MEDIA Plus (2001—2005) — Durchführung des Programms zur Förderung von Entwicklung, Vertrieb und Öffentlichkeitsarbeit hinsichtlich europäischer audiovisueller Werke

Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen 08/04

Förderung des transnationalen Vertriebs europäischer Filme — System der „automatischen“ Förderung

(2004/C 54/05)

1. Einleitung

Grundlage der vorliegenden Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen ist der Beschluss 2000/821/EG des Rates zur Durchführung eines Programms zur Förderung von Entwicklung, Vertrieb und Öffentlichkeitsarbeit hinsichtlich europäischer audiovisueller Werke (MEDIA Plus — Entwicklung, Vertrieb und Öffentlichkeitsarbeit) (2001—2005), der im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* L 13 vom 17.1.2001, S. 35 veröffentlicht wurde.

Gemäß dem Beschluss sind u. a. Maßnahmen zu treffen, um den transnationalen Vertrieb von Kinofilmen zu fördern.

2. Gegenstand

Diese Aufforderung richtet sich an europäische Filmvertriebsgesellschaften, die mit ihren Tätigkeiten zu den oben genannten Zielen beitragen. Sie enthält Hinweise zur Anforderung der Unterlagen zur Einreichung eines Vorschlags, für den Fördermittel der Gemeinschaft beantragt werden.

Für die Koordinierung dieser Aufforderung zur Einreichung von Vorschlägen ist bei der Europäischen Kommission das Referat „Unterstützung der audiovisuellen Inhalte (MEDIA)“ der Generaldirektion Bildung und Kultur zuständig.

Europäische Gesellschaften, die im Rahmen dieser Aufforderung Vorschläge einreichen wollen und die die „Leitlinien zur Einreichung von Anträgen auf finanzielle Unterstützung für den Bereich Vertrieb — Förderung des transnationalen Vertriebs europäischer Filme — System der ‚automatischen‘ Förderung“ erhalten möchten, können diese per Post oder Telefax bei folgender Stelle anfordern:

Europäische Kommission, Herrn Jacques Delmoly, Referatsleiter, GD EAC/C3, B100 4/20, B-1049 Brüssel, Fax (32-2) 299 92 14

http://europa.eu.int/comm/avpolicy/media/distr_en.html

Die Kommission sichert zu, die genannten Unterlagen innerhalb von zwei Tagen nach Eingang des Anforderungsschreibens zu versenden.

Die Vorschläge sind bis zum 30. April 2004 bei der genannten Adresse einzureichen.

EUROPÄISCHES AMT FÜR PERSONALAUSWAHL (EPSO)

Bekanntgabe des allgemeinen Auswahlverfahrens

(2004/C 54/06)

Das Europäische Amt für Personalauswahl (EPSO) führt das allgemeine Auswahlverfahren EPSO/A/12/04 durch — Verwaltungsrätinnen und Verwaltungsräte (A 7/A 6) für Inspektions- und Forschungsaufgaben im Bereich der Kerntechnik ⁽¹⁾.

Das Europäische Amt für Personalauswahl (EPSO) führt das allgemeine Auswahlverfahren EPSO/B/21/04 durch — Verwaltungsinspektorinnen und Verwaltungsinspektoren (B 5/B 4) für Inspektions- und Forschungsaufgaben im Bereich der Kerntechnik ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ABl. C 54 A vom 2.3.2004.